



Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition)

Lewis Carroll

Download now

[Click here](#) if your download doesn't start automatically

Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition)

Lewis Carroll

Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) Lewis Carroll

The first French translation of *Alice's Adventures in Wonderland* (there have been no less than seventeen others) was supervised by Lewis Carroll himself. In the opinion of many experts, and countless older and younger French readers, it is still the best. It has a remarkable freshness and originality, and admirably renders the English puns and parodies with French equivalents. "How Doth the Little Crocodile?" for instance, is turned into a parody of La Fontaine, the staple of French lesson books.

Carroll picked Henri Bué as translator on the recommendation of Bué's father, who was an Oxford colleague. The younger Bué was just at the beginning of his career, and Carroll could not have known that he would go on to distinguish himself both as a translator and as an author and editor. Bué worked rapidly, and had the translation done in a couple of months. Carroll, on the other hand, spent another two years making certain of it. He solicited the opinions of many friends to test the puns and verses. The prose he seems to have been able to judge for himself, and he wrote to his publisher that he was highly pleased with it.

This reprinting of the first edition is complete with the forty-two Tenniel illustrations that were originally included. Of course it is not just for French readers. As one London reviewer, who called it "a delicious translation," remarked: "We could almost (almost, but not quite) wish we had never read it in English, in order to have the pleasure of reading it in French." He went on to say: "It is an exquisite book in appearance, the same size, type, and illustrations as the original volume; and the fun is wonderfully preserved." He also pointed out that it would be a great help to the "young folks in their studies." That is as true today as it was a hundred years ago, for the charm of the French Alice, like that of the original, has only grown with time.

 [Download Aventures d'Alice au Pays des Merveilles \(French E ...pdf](#)

 [Read Online Aventures d'Alice au Pays des Merveilles \(French ...pdf](#)

Download and Read Free Online Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) Lewis Carroll

From reader reviews:

Rose Rowe:

The book Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) can give more knowledge and information about everything you want. Why must we leave a very important thing like a book Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition)? Wide variety you have a different opinion about guide. But one aim that will book can give many information for us. It is absolutely right. Right now, try to closer together with your book. Knowledge or details that you take for that, you can give for each other; you can share all of these. Book Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) has simple shape but the truth is know: it has great and large function for you. You can appearance the enormous world by open and read a book. So it is very wonderful.

Mary Rohe:

Reading a reserve tends to be new life style in this era globalization. With reading you can get a lot of information which will give you benefit in your life. Using book everyone in this world may share their idea. Textbooks can also inspire a lot of people. Lots of author can inspire all their reader with their story or even their experience. Not only the storyline that share in the textbooks. But also they write about the information about something that you need instance. How to get the good score toefl, or how to teach your young ones, there are many kinds of book that you can get now. The authors in this world always try to improve their talent in writing, they also doing some research before they write to their book. One of them is this Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition).

Peggy Hardman:

This Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) is great e-book for you because the content and that is full of information for you who have always deal with world and still have to make decision every minute. This specific book reveal it data accurately using great manage word or we can declare no rambling sentences in it. So if you are read the item hurriedly you can have whole info in it. Doesn't mean it only gives you straight forward sentences but challenging core information with beautiful delivering sentences. Having Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) in your hand like keeping the world in your arm, information in it is not ridiculous just one. We can say that no book that offer you world throughout ten or fifteen moment right but this e-book already do that. So , this is good reading book. Hey there Mr. and Mrs. occupied do you still doubt that?

Michael Vogel:

That publication can make you to feel relax. This specific book Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) was vibrant and of course has pictures on there. As we know that book Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) has many kinds or category. Start from kids until teens. For example Naruto or Investigator Conan you can read and believe that you are the character on there. Therefore not at

all of book are usually make you bored, any it offers you feel happy, fun and rest. Try to choose the best book in your case and try to like reading that will.

Download and Read Online Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) Lewis Carroll #45YTFOH0P96

Read Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) by Lewis Carroll for online ebook

Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) by Lewis Carroll Free PDF d0wnl0ad, audio books, books to read, good books to read, cheap books, good books, online books, books online, book reviews epub, read books online, books to read online, online library, greatbooks to read, PDF best books to read, top books to read Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) by Lewis Carroll books to read online.

Online Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) by Lewis Carroll ebook PDF download

Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) by Lewis Carroll Doc

Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) by Lewis Carroll Mobipocket

Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) by Lewis Carroll EPub